

494401-2026 - Javni razpis

Poljska – Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve – Opracowanie dokumentacji projektowo–kosztorysowej na przebudowę i dostosowanie do obowiązujących przepisów Pompowni Głównej na terenie SPR, ul. Czerniakowska 124 w Warszawie, Dzielnica Śródmieście

OJ S 136/2026 17/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

E-naslov: d-zamowien@mpwik.com.pl

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z vodo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Opracowanie dokumentacji projektowo–kosztorysowej na przebudowę i dostosowanie do obowiązujących przepisów Pompowni Głównej na terenie SPR, ul. Czerniakowska 124 w Warszawie, Dzielnica Śródmieście

Opis: Opracowanie dokumentacji projektowo–kosztorysowej na przebudowę i dostosowanie do obowiązujących przepisów Pompowni Głównej na terenie SPR, ul. Czerniakowska 124 w Warszawie, Dzielnica Śródmieście

Identifikator postopka: 56a76e13-cd5d-4b12-8d73-56e633032b5e

Notranji identifikator: 01059/WS/PW/PZP-DRZ-WRI/U/2026

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71320000 Storitve gradbenega projektiranja

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Warszawa

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: 1. Predmetno zamówienie jest częścią większego zamówienia udzielanego w częściach. Każda część stanowi przedmiot odrębnego postępowania w ramach zamówienia udzielanego w częściach. Wartość części zamówienia nie przekracza kwoty określonej w przepisach, do których odsyła art. 3 ust. 1 ustawy Pzp. Wartość całości zamówienia przekracza kwotę określoną w przepisach, do których odsyła art. 3 ust. 1 ustawy Pzp.

Pravna podlaga:

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Korupcija: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Goljufije: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt 2 ustawy Pzp

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. c ustawy Pzp

Plačilna nesposobnost: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp

Pomanjkanje zanesljivosti pri izključitvi tveganj za varnost države: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp

Sodelovanje v hudodelski združbi: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Dogovor z upniki: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Stečaj: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Huda kršitev poklicnih pravil: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane

dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8 - 10 ustawy Pzp

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Opracowanie dokumentacji projektowo–kosztorysowej na przebudowę i dostosowanie do obowiązujących przepisów Pompowni Głównej na terenie SPR, ul. Czerniakowska 124 w Warszawie, Dzielnica Śródmieście

Opis: Opracowanie dokumentacji projektowo–kosztorysowej na przebudowę i dostosowanie do obowiązujących przepisów Pompowni Głównej na terenie SPR, ul. Czerniakowska 124 w Warszawie, Dzielnica Śródmieście

Notranji identifikator: 01059/WS/PW/PZP-DRZ-WRI/U/2026

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71320000 Storitve gradbenega projektiranja

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Warszawa

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 10 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: szczegółowe określenie terminu realizacji zamówienia znajduje się w projekcie umowy

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy: 1.1 spełniają warunki udziału w postępowaniu dot. zdolności do występowania w obrocie gospodarczym oraz posiadania kompetencji lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile obowiązek ten wynika z odrębnych przepisów tj.: Nie dotyczy 1.2. nie podlegają wykluczeniu na podstawie: 1.2.1. art. 108 ust. 1 ustawy Pzp 1.2.2. art. 109 ust. 1 pkt 1, 4, 5 i 7-10 ustawy Pzp; 1.2.3. art. 5k ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie; 1.2.4. art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. 2. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu (wg formuły „spełnia - nie spełnia”) i braku podstaw wykluczenia zostanie dokonana na podstawie: 2.1. Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia oraz oświadczenia potwierdzającego brak podstaw wykluczenia, o których mowa w pkt 1.2.3 i 1.2.4 powyżej - w stosunku do wszystkich wykonawców, którzy złożyli oferty, oraz 2.2. podmiotowych środków dowodowych, potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia – dot. wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona. 3. Zamawiający żąda złożenia: 3.1.1. Na etapie składania ofert od wszystkich wykonawców - dokumentów zgodnie z treścią IDW. 3.1.2. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych. 3.1.3. Wykonawca mający siedzibę

na terytorium RP, w odniesieniu do osób które mają miejsce zamieszkania poza terytorium RP, których dotyczy dokument określony w pkt 6.3 IDW, składa odpowiednie dokumenty zgodnie z wytycznymi zawartymi w IDW. 4. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1 ppkt 1.1 wykonawca, którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawi: Nie dotyczy. 5. Zamawiający oceni (jeżeli dotyczy), czy udostępniane wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, takie jak sformułowane wobec wykonawców. Zamawiający zażąda przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia podmiotowych środków dowodowych takich jak żądane od wykonawców.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące sytuacji ekonomicznej lub finansowej tj.: Nie dotyczy 2. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1 wykonawca którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawia: Nie dotyczy.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: 1.1. zdolności technicznej lub zawodowej (Doświadczenie wykonawcy), tj.: a) wykonawcy, którzy w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzonej działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali co najmniej jedną usługę (umowę) polegającą na wykonaniu prac projektowych dotyczących budowy lub przebudowy lub remontu budynku oraz co najmniej jedną usługę (umowę) polegającą na wykonaniu prac projektowych dotyczących budowy lub przebudowy lub remontu instalacji stacji technologicznej na stacji uzdatniania wody lub pompowni wody, zawierającą elementy układu automatyki i sterowania, o wartości każdej z nich (tj. usługi) równej lub większej od wartości stanowiącej równowartość 300.000,00 zł bez podatku VAT. Zamawiający nie wyraża zgody na łączenie kilku odrębnych umów w jedną usługę w celu osiągnięcia wartości, o której mowa w opisie warunku. 1.2. zdolności technicznej lub zawodowej (Osoby), tj.: a) wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Projektanta, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do projektowania, w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji, urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). b) wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Projektanta, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do projektowania, w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). c) wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Projektanta, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do projektowania, w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). 2. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1.1 wykonawca którego oferta zostanie oceniona

jako najkorzystniejsza przedstawia: Dokumenty zgodnie z treścią IDW. 3. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1.2 wykonawca którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawia: Dokumenty zgodnie z treścią IDW. 4. W celu przeliczenia na PLN wszystkich wartości i danych finansowych podanych w innych walutach, Zamawiający zastosuje średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP), aktualny na dzień zamieszczenia ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ogłaszany w sposób przewidziany uchwale Zarządu NBP nr 51/2002 z dnia 23 września 2002 r. w sprawie sposobu wyliczania i ogłaszania bieżących kursów walutowych (Dz. Urz. NBP nr 14, poz. 39 z późn.zm.).

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Cena - Waga: 100%

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

Spletni naslov: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.mpwik.com.pl>

Opis: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert, wadium w wysokości: 10.000,00 zł Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą. 2. Szczegółowe informacje o wadium zawiera specyfikacja. 3. Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania Umowy.

Rok za prejem ponudb: 22/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 22/07/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: na Platformie Zakupowej Zamawiającego

Dodatne informacije: Oferta musi zachować ważność do: (19/10/2026 r.)

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: szczegółowe określenie terminu realizacji zamówienia znajduje się w projekcie umowy

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da
Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Zgodnie z art. 58 Pzp
Finančna ureditev: Określone w IDW

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: KIO

Informacije o rokih za revizijo: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 1. Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej na zasadach określonych w Dziale IX Pzp. 2. Środkami ochrony prawnej są: a) odwołanie, b) skarga do sądu. 3. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 505-578 ustawy Pzp. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579-590 ustawy Pzp.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: KIO

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Registrska številka: 5250005662

Služba: Pion Zamówień Publicznych

Poštni naslov: P. Starynkiewicza 5

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 02-015

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

Kontaktna točka: Dział Postępowań

E-naslov: d-zamowien@mpwik.com.pl

Tel.: +48224455300

Faks: +48224455303

Spletni naslov: <https://www.mpwik.com.pl>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://www.mpwik.com.pl>

Profil kupca: <https://www.mpwik.com.pl>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. **ORG-0002**

Uradno ime: KIO

Registrska številka: 5262239325

Služba: Krajowa Izba Odwoławcza - Biuro Odwołań

Poštni naslov: ul. Postępu 17a

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

Kontaktna točka: Krajowa Izba Odwoławcza - Biuro Odwołań

E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48224587801

Spletni naslov: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. **ORG-0000**

Uradno ime: Publications Office of the European Union

Registrska številka: PUBL

Mesto: Luxembourg

Poštna številka: 2417

Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)

Država: Luksemburg

E-naslov: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Spletni naslov: <https://op.europa.eu>

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

425224-2026

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

10.1. **Sprememba**

Identifikator oddelka: LOT-0001

Opis sprememb: Zmiana terminu składania i otwarcia ofert oraz zmiana daty związania ofertą.

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 6bc5f91f-e2d7-4f32-9943-2d4c7f5c1c9c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 16/07/2026 11:22:34 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina

Številka objave obvestila: 494401-2026

Številka izdaje UL S: 136/2026

Datum objave: 17/07/2026